



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry

The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 18-00

Prix : ₹ 18-00

Price : ₹ 18-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2018	மே 8	8
No.	19	Poudouchéry	8	Mai	2018 (18 Vaisakha 1940)
No.		Puducherry	8th	May	2018

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

பக்கம்	Page	Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள்.. 564	Sentence arbitral du Travail .. 564	Award of the Labour Court .. 564
அரசு அறிவிக்கைகள் .. 575	Notifications du Gouvernement .. 575	Government Notifications .. 575
ஒப்ப அறிவிப்புகள் .. 579	Avis d'Adjudications .. 579	Tender Notices .. 579
சாற்றறிக்கைகள் .. 584	Annonces .. 584	Announcements .. 584

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
OFFICE OF THE CHIEF EDUCATIONAL OFFICER, PUDUCHERRY

No. 650/CEO/Exam Cell/2018.

Puducherry, the 17th April 2018.

NOTIFICATION

It is hereby notified that the following candidates have lost their original S.S.L.C. Mark Certificates and beyond the scope of recovery, the necessary steps have been taken to issue duplicate certificates. If, any one finds the original mark certificate(s), it/they may be sent to the Secretary, State Board of School Examinations (Sec.), College Road, Chennai-600 006 for cancellation, as it is/they are no longer valid.

Sl. No.	Name of the applicant	Register No., session and year	Sl. No. of the mark certificate	School in which studied last
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Thiru/Tmt./Selvi :				
1	S. Sathiya	432657, March 2002	—	Government Higher Secondary School, Thavalakuppam, Puducherry.
2	M. Kasthuri	512284, March 2006	—	Annai Saradha Devi Government High School, Vadhanur, Puducherry.
3	A. Alexander	1619960, March 2011	—	St. Ann's Government Aided High School, Puducherry.

V. RANGANATHAN,
Chief Educational Officer.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
DEPARTMENT OF PERSONNEL AND ADMINISTRATIVE REFORMS
(PERSONNEL WING)

(G.O. Ms. No. 24, Puducherry, dated 18th April 2018)

ORDER

In continuation of this Department's G.O. Ms. No. 15, dated 23-02-2007, the tentative Seniority List of Drivers (LMV) Grade-III who were appointed up to 31-01-2014, was circulated to all concerned *vide* this Department's Memorandum No. A-23015/1/2016/DPAR/CC2, dated 17-07-2017, calling for objections if any, to the seniority proposed to be assigned to them.

2. The representations against the tentative Seniority List of Drivers (LMV) Grade-III, so received, from the officials concerned were carefully examined and objections with regard to fixation of seniority which are not maintainable, are rejected.

3. Accordingly, the final Seniority List of Drivers (LMV) Grade-III shall be as indicated in the Annexure to this order.

(By order)

M. KANNAN,
Under Secretary to Government.

ANNEXURE

Final Seniority List of Drivers (LMV) Grade-III

Sl. No.	Name of the Driver (LMV) Grade-III	Department/Office in which working/worked	Seniority Number in Grade-III
(1)	(2)	(3)	(4)
	Thiruvallur:		
1	M. Padmanadhan	Chief Secretariat, Puducherry.	651
2	D. Frederik (Retired)	Local Administration Department, Puducherry.	652
3	M. Jayasankar	Office of the Chief Inspector of Factories and Boilers, Puducherry.	653
4	S. Govindarasu	State Ground Water Unit, Puducherry.	654
5	S. Selvam	Legislative Assembly Secretariat, Puducherry.	655
6	M. Mahesh Rajan	Department of Information and Publicity, Puducherry.	656
7	R. Kalaimani	Division-II, Electricity Department, Puducherry.	657
8	K. Arpoudaraje	Government General Hospital, Karaikal.	658
9	S. Muthuvel	Chief Secretariat, Puducherry.	659
10	S. Jayakumar	Irrigation Division, Public Works Department, Puducherry.	660
11	C. Sengouenypoulle	Division-IX, Electricity Department, Puducherry.	661
12	R. Veerabahu	Community Health Centre, Mannadipet, Puducherry.	662
13	V. Palanisamy	NCC Group Headquarters, Puducherry.	663
14	V. Siva	Office of the Deputy Collector (Excise), Puducherry.	664
15	K. Govindan	Directorate of Social Welfare, Puducherry.	665
16	A. Kesavalu	Division-IV, Electricity Department, Puducherry.	666
17	R. Saravanan	Indira Gandhi Government General Hospital and Postgraduate Institute, Puducherry.	667
18	Eluri Siva Prasad Rao	Office of the Regional Administrator, Yanam.	668
19	K. Jayabalan	Government Automobile Workshop, Puducherry.	669
20	R. Narayanamurthy	Office of Assistant Director (Malaria), Puducherry.	670
21	S. Pakkirisamy	Agriculture Department, Karaikal.	671
22	S. Duraisamy	Office of the Chief Inspector of Factories, Puducherry.	672
23	M. Arjuna @ Selvarasu (Retired)	Adi Dravidar Welfare Department, Puducherry.	673
24	D. Dhanaraj	Government Pharmacy, Puducherry.	674
25	A. Alexie	Planning and Research Department, Puducherry.	675
26	M. Razendiran	Office of the Deputy Director (Public Health), Puducherry.	676
27	V. Murugaiyan (Expired)	Government Automobile Workshop, Puducherry.	677
28	M. Selvaraj	Office of the Deputy Director (ESI), Puducherry.	678
29	B. Poorna Bahadur Thappa	Indira Gandhi Government General Hospital and Postgraduate Institute, Puducherry.	679

(1)	(2)	(3)	(4)
	Thiruvallargal:		
30	R. Durai	Office of the Deputy Director (Immunization), Puducherry.	680
31	S. Gopalakrishnan	Electricity Department, Karaikal.	681
32	P. Subramani	Office of the Assistant Director (Malaria), Puducherry.	682
33	R. Marcel Flurinitine (Retired)	Primary Health Centre, Villianur, Puducherry.	683
34	S. Batmanabane	Division-I, Electricity Department, Puducherry.	684
35	R. Cloude (Retired)	Office of the Deputy Director (Horticulture), Puducherry.	685
36	S. Ayyanar	Primary Health Centre, Lawspet, Puducherry	686
37	K. Veerappan	Rajiv Gandhi Government Women and Children Hospital, Puducherry.	687
38	S. Pazaniradja	Block Development Office, Ariyankupam, Puducherry.	688
39	R. Alegasan	Government Guest House, Chennai.	689
40	S. Velayudame	Primary Health Centre, Katterikuppam, Puducherry.	690
41	V. Bir Bahadur	NCC Group Headquarters, Puducherry.	691
42	N. Thirunavukkarasu	Primary Health Centre, Bahour, Puducherry.	692
43	L. Ravikumar (Expired)	Adi-Dravidar Welfare Department, Puducherry.	693
44	A. Jayakumar	Jails Department, Puducherry.	694
45	S. Kandasamy	Chief Secretariat, Puducherry.	695
46	M. Vijayakumar	Jails Department, Puducherry.	696
47	S. Sundarapandian (Expired)	Department of Animal Husbandry and Animal Welfare, Puducherry.	697
48	S. Soupourayan	Jails Department, Puducherry.	698
49	V.R. Ramakrishnan	Office of the Inspector of Factories, Karaikal.	699
50	S. Jakir Hussain	Special Buildings Division-II, Public Works Department, Puducherry.	700
51	K. Shanmugam	Office of the Additional Director of Agriculture (LUP&QC), Puducherry.	701
52	K. Manogara (Retd.)	NCC Group Headquarters, Puducherry.	702
53	B. Rajasekaran	Transport Department, Puducherry.	703
54	K. Anil Kumar	Law Department, Puducherry (service placed at Sub-Court, Mahe.).	704
55	V. Ramprasad	Primary Health Centre, Kalapet, Puducherry.	705
56	T. Ramalingam	Department of Science and Technology, Puducherry.	706
57	R. Selvaradjou @ Panneer	Town and Country Planning Department, Karaikal.	707
58	Y. Lakshminarayana (VRS)	Government General Hospital, Yanam.	708
59	M. Sivaraman	B & R (Central) Division, Public Works Department, Puducherry.	709
60	M. Murugan	Adi Dravidar Welfare Department, Puducherry.	710

(1)	(2)	(3)	(4)
	Thiruvallur:		
61	S. Parasouramane (Retired)	Office of the Additional Director of Agriculture (T&V), Puducherry.	711
62	K. Sugumaran	I&PH Division, Public Works Department, Karaikal.	712
63	D. Vijayasekaran	Commercial Taxes Department, Puducherry.	713
64	A. Radjacoumar	Division-III, Electricity Department, Puducherry.	714
65	M. Gandhi	NCC Group Headquarters, Puducherry.	715
66	T. Ramalingam (Retired)	Directorate of School Education, Puducherry.	716
67	G. Vijayan	Division-VIII, Electricity Department, Puducherry.	717
68	Bokka Venkateswara Rao	Government General Hospital, Yanam.	718

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
DIRECTORATE OF SCHOOL EDUCATION

No. 659-662/DSE/HSW/EC/C/2018.

Puducherry, the 25th April 2018.

NOTIFICATION

It is hereby informed that the following candidates have lost their original Higher Secondary Examination Mark Certificates and beyond the scope of recovery, the necessary steps have been taken to issue duplicate certificates. If, any one finds the original Mark Certificate(s), it/they may be sent to the Secretary, State Board of Secondary Examinations, College Road, Chennai – 600 006 for cancellation, as it is/ they are no longer valid.

Sl. No.	Name of the applicant	Register No., session and year	Sl. No. of the mark certificate	School in which studied last
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	Thiru/Tmt./Selvi :			
1	Djivanandame, N.	811305, March 1992	235153	V.O.C. Government Higher Secondary School, Puducherry.
2	Jeffrin, S.	572230, March 2016	11270251	V.V.R. Government Technical Higher Secondary School, Lawspet, Puducherry.
3	Kasthuri, M.	491145, March 2008	3713047	Kannagi Government Girls' Higher Secondary School, Villianur, Puducherry.
4	Aravind Raj, R	540903, March 2013	7974331	Amalorpavam Higher Secondary School, Vanarapet, Puducherry.

R. SOMASUNDARAM,
Joint Director.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
FINANCE DEPARTMENT

(G.O. Ms. No. 83/F2/A2/2018,
Puducherry, dated 28th April 2018)

NOTIFICATION

On acceptance of the notice of voluntary retirement, given under rule 48 (1) (a) of CCS (Pension) Rules, 1972 by Tmt. B. Banu, Junior Accounts Officer, Directorate of Social Welfare, Puducherry, she is admitted into voluntary retirement from service with effect from the afternoon of 07-05-2018.

(By order)

K. GOVINDARAJAN,
Under Secretary to Government (Finance).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
HEALTH SECRETARIAT

(G.O. Ms. No. 13, Puducherry, dated 26th April 2018)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Tmt. R. Banumathi, Nursing Superintendent Gr.-I, Indira Gandhi Government General Hospital and Postgraduate Institute, Department of Health and Family Welfare Services, Puducherry, is admitted into retirement with effect from the afternoon of 30-4-2018.

(By order of the Lieutenant-Governor)

P. JEEVA,
Under Secretary to Government (Health).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
HEALTH SECRETARIAT

(G.O. Ms. No. 14, Puducherry, dated 30th April 2018)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Tmt. E.Tamilarasi, Nursing Superintendent Gr.-II, Government Hospital for Chest Diseases, Gorimedu, Department of Health and Family Welfare Services, Puducherry, is admitted into retirement with effect from the afternoon of 30-4-2018.

(By order of the Lieutenant-Governor)

M. SARATHI,
Deputy Secretary to Government (Health).

புதுச்சேரி அரசு
சமூக நலத்துறை

ஒப்பந்தப்புள்ளி மற்றும் ஏல அறிவிப்பு

புதுச்சேரி அரசு, சமூக நலத்துறையின் கட்டுப்பாட்டில் இயங்கும் அரியாங்குப்பம் கண்காணிப்பு இல்லம் மற்றும் சிறப்பு பள்ளியில் இணைப்பில் கண்டுள்ள பழைய உடைந்த மற்றும் உபயோகமற்ற மரச்சாமான்கள்/எஃகு சாமான்கள், சமையலறை பயன்பாட்டுக் கருவிகள், எலக்ட்ரிகல்/எலக்ட்ரானிகல் மற்றும் இதர பொருட்களை “உள்ளது உள்ளபடி உள்ள” நிலையில் அகற்றுவதற்கு கீழே கையொப்பமிட்டுள்ள அதிகாரியால் ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் கோரப்படுகிறது.

2. விருப்பமுள்ள ஒப்பந்ததாரர்கள், ஒப்பந்தப்புள்ளிக்கு விடப்படும் பொருட்களை, அரியாங்குப்பம் கண்காணிப்பு இல்லம் மற்றும் சிறப்பு பள்ளியின் உதவி இயக்குனர், அவர்களின் அனுமதியுடன் 15-5-2018 முதல் 22-5-2018 வரை அனைத்து வேலை நாட்களிலும் காலை 10.30 மணி முதல் பிற்பகல் 12.30 மணி வரை பார்வையிடலாம்.

3. ஒப்பந்ததாரர்கள் அனைத்து பொருட்களுக்கும் தாங்கள் குறிப்பிட விரும்பும் ஒப்பந்த தொகையினை வெள்ளை தாளிலோ அல்லது தன்முகவரியுடைய கடிதத்தாளிலோ (letter pad), எண் மற்றும் எழுத்தால் குறிப்பிட்டு மூடி முத்திரையிடப்பட்ட உறையின்மேல் “பழைய உடைந்த மற்றும் உபயோகமற்ற பொருட்களை வாங்குவதற்கான ஒப்பந்தப்புள்ளி” என்று குறிப்பிட்டு, முதுநிலை கணக்கு அதிகாரி, சமூக நலத்துறை, புதுச்சேரி என்ற முகவரிக்கு 23-5-2018 பிற்பகல் 1.00 மணிக்குள் வந்து சேருமாறு அனுப்பவேண்டும். குறிப்பிட்ட நாள் மற்றும் நேரத்திற்கு பிறகு வரும் ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் எதுவும் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டாது.

4. ஒவ்வொரு ஒப்பந்ததாரரும், முன் வைப்பு தொகையாக ₹ 3,000-க்கு முதுநிலை கணக்கு அதிகாரி, சமூக நலத்துறை, புதுச்சேரி என்ற பெயரில் எடுக்கப்பட்ட வரைவோலை (Demand Draft) மற்றும் (i) ஜி.எஸ்.டி. சான்றிதழ் அல்லது விற்பனை வரி சான்றிதழ், (ii) பான் கார்ட், (iii) ஆதார் அட்டை அல்லது குடும்ப உணவுப் பங்கீட்டு அட்டை அல்லது ஓட்டுனர் உரிமம் இவற்றின் நகலில் சுய கையொப்பமிட்டு ஒப்பந்தப்புள்ளிடன் இணைத்து அனுப்பவேண்டும். முன் வைப்பு தொகை மற்றும் சான்றிதழ்/ஆவண நகல்கள் இல்லாத ஒப்பந்தப்புள்ளி நிராகரிக்கப்படும்.

5. பெறப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் அனைத்தும் 23-5-2018 அன்று மாலை 3.00 மணிக்கு கீழே கையொப்பமிட்டுள்ள அதிகாரியின் அலுவலகத்தில், வருகை தந்திருக்கும் ஒப்பந்ததாரர்கள் முன்னிலையில் பிரிக்கப்படும். ஒப்பந்தப்புள்ளி பிரிக்கப்படும் நாள் விடுமுறை என்றால், ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் அடுத்த வேலை நாளில் திறக்கப்படும்.

6. ஒப்பந்தப்புள்ளியில் கண்டுள்ள உயர்ந்த தொகையை ஏற்றுக்கொள்ள முடியாதபட்சத்தில், அந்த தொகையை குறைந்தபட்ச தொகையாக வைத்து பொது ஏலம் நடத்தப்படும்.